

CANON CONSUMER CALCULATOR LIMITED WARRANTY

The limited warranty set forth below is given by Canon U.S.A., Inc., (Canon U.S.A.) and Canon Canada Inc., (Canon Canada) with respect to Calculators purchased and used in the United States and Canada respectively.

This limited warranty is only effective upon presentation of proof of purchase (bill of sale) to Canon U.S.A. or Canon Canada Factory Service Center. Canon Calculators, when delivered to you in a new condition in the original container, are warranted against defective materials or workmanship as follows: for a period of one (1) year from the date of original purchase, defective parts or Calculators returned to a Canon U.S.A. or Canon Canada Factory Service Center and proven to be defective upon inspection, will be exchanged at Canon U.S.A.'s or Canon Canada's sole option, for new or comparable rebuilt parts or calculators (of the same or similar model). Warranty for replacement shall not extend the original warranty period of the defective calculator.

When returning Calculators under this limited warranty, you must pre-pay the shipping charges, if any, and enclose a complete explanation of the problem. Calculators covered by this limited warranty will be repaired at Canon U.S.A.'s or Canon Canada's sole option, and returned to you without charge by any Canon U.S.A. or Canon Canada Service Center. This warranty does not cover rechargeable batteries that may be supplied with the Calculator, as to which batteries there shall be no warranty or replacement.

Information Technology Services and CANON CANADA INFORMATION/SERVICE CENTER will refer you to the nearest Factory Service Center. Repairs not under warranty will be at such cost as Canon U.S.A. or Canon Canada may from time to time generally establish.

This limited warranty covers all defects encountered in normal use of the calculators, and does not apply in the following cases: (a) Loss or damage to the Calculators due to abuse, mishandling, alteration, accident, electrical current fluctuations, failure to follow operating instructions, maintenance and environmental instructions prescribed in Canon U.S.A.'s or Canon Canada's instruction manual or service performed by other than a Canon U.S.A. or Canon Canada Factory Service Center.

(b) Use of parts (other than those distributed by Canon U.S.A. or Canon Canada) which damage the Calculator or cause abnormally frequent service calls or service problems. (c) If any Calculator has had its serial numbers or dating altered or removed. (d) Loss or damage to the Calculator due to leaking batteries (other than rechargeable batteries supplied as original equipment with the Calculator by Canon U.S.A. or Canon Canada) or water damage.

NO IMPLIED WARRANTY (OR CONDITION) INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY (OR CONDITION) OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, APPLIES TO THE CALCULATORS AFTER THE APPLICABLE PERIOD OF EXPRESS WARRANTY STATED ABOVE, AND NO OTHER EXPRESS WARRANTY OR GUARANTEE, EXCEPT AS MENTIONED ABOVE, GIVEN BY ANY PERSON, FIRM OR CORPORATION WITH RESPECT TO THE CALCULATORS SHALL BIND CANON U.S.A. OR CANON CANADA. (SOME STATES OR PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.) NEITHER CANON U.S.A. NOR CANON CANADA SHALL BE LIABLE FOR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, FAILURE TO REALIZE SAVINGS OR OTHER BENEFITS, OR FOR ANY OTHER SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE USE, MISUSE OR INABILITY TO USE THE CALCULATOR, REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ON WHICH THE CLAIM IS BASED, AND EVEN IF CANON U.S.A. OR CANON CANADA HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. NOW SHALL RECOVERY OF ANY KIND AGAINST CANON U.S.A. OR CANON CANADA BE GREATER IN AMOUNT THAN THE PURCHASE PRICE OF THE CALCULATOR SOLD BY CANON U.S.A. OR CANON CANADA AND CAUSING THE ALLEGED DAMAGE. WITHOUT LIMITING THE FOREGOING, YOU ASSUME ALL RISK AND LIABILITY FOR LOSS, DAMAGE OR INJURY TO YOU AND YOUR PROPERTY AND TO OTHERS AND THEIR PROPERTY ARISING OUT OF USE, MISUSE OR INABILITY TO USE ANY CALCULATOR SOLD BY CANON U.S.A. OR CANON CANADA NOT CAUSED DIRECTLY BY THE NEGLIGENCE OF CANON U.S.A. OR CANON CANADA. (SOME STATES OR PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.) THIS LIMITED WARRANTY SHALL NOT EXTEND TO ANYONE OTHER THAN THE ORIGINAL PURCHASER OF ANY CALCULATOR OR THE PERSON FOR WHOM IT WAS PURCHASED AS A GIFT AND STATES YOUR EXCLUSIVE REMEDY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

Canon U.S.A., Inc. One Canon Plaza, Lake Success, New York 11042-1198
Canon Canada Inc. 6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario L5T 1P7 CANADA

Canon Information Technology Services in the United States

For all general inquiries, operational assistance, accessory orders or for the location of the nearest service facility for this product in the United States, please contact: Canon U.S.A., Inc. One Canon Plaza, Lake Success, NY 11042, Customer Relations Division 1-800-828-4040

Please keep a copy of your original bill of sale. In order to obtain warranty service, you will need to present a copy of your original bill of sale from your Consumer Calculator retailer at the time of service. Also please keep all packing materials and the original packing box to protect your equipment, should you need to transport it for service.

Canon Information Service Centers in Canada

Should service be necessary, please call 1-800-OK-CANON for information regarding the nearest Authorized Service Facility:
Canon Canada Inc. 6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario L5T 1P7
2828 16th Street, N.E. Calgary, Alberta T2C 7K7
5990 ch Côte de Liesse, Montréal, Québec H4T 1V7

GARANTIE LIMITÉE DES CALCULATRICES GRAND PUBLIC DE CANON

La présente garantie limitée est fournie par Canon U.S.A., Inc. (« Canon U.S.A. ») et par Canon Canada Inc. (« Canon Canada ») à l'égard des calculatrices achetées et utilisées aux États-Unis et au Canada respectivement.

La présente garantie limitée est valable seulement sur la présentation d'une preuve d'achat (facture de vente) à un centre d'entretien et après-vente agréé de Canon U.S.A. ou de Canon Canada. Les calculatrices de Canon, lorsqu'elles sont livrées à l'état neuf dans leur emballage d'origine, sont garanties contre tout vice de matière et de fabrication comme suit: pendant une période de un (1) an à compter de la date de l'achat initial, les pièces détachées ou les calculatrices qui sont retournées à un centre d'entretien et après-vente agréé de Canon U.S.A. ou de Canon Canada et dont l'inspection confirme une détérioration seront remplacées à la discrétion exclusive de Canon U.S.A. ou de Canon Canada, par des pièces ou des calculatrices neuves ou remises en état du même modèle ou d'un modèle compatible. La durée de garantie des pièces de remplacement n'échouera en aucun cas la durée initiale de la garantie de la calculatrice détériorée.

Pour retourner une calculatrice dans le cadre de la présente garantie limitée, il faut payer d'avance les frais d'expédition, s'il y a lieu, et joindre une explication détaillée du problème. Les calculatrices couvertes par la présente garantie limitée seront réparées à la discrétion exclusive de Canon U.S.A. ou de Canon Canada et vous seront retournées sans frais par le centre d'entretien et après-vente agréé de Canon U.S.A. ou de Canon Canada. La présente garantie ne couvre pas les piles rechargeables qui pourraient être fournies avec la calculatrice. Aucune autre garantie ni aucun remplacement ne sont prévus pour les piles dans le cadre de la présente entente.

LES SERVICES D'INFORMATION TECHNOLOGIQUE DE Canon ou le CENTRE DE SERVICE ET D'INFORMATION de Canon Canada vous dirigera vers le centre d'entretien et après-vente agréé le plus proche. La coût des réparations non couvertes par la présente garantie sera celui que Canon U.S.A. ou Canon Canada établira à l'occasion.

La présente garantie limitée couvre toutes les détériorations constatées pendant l'utilisation normale des calculatrices et ne s'applique pas aux cas suivants: a) Perte ou endommagement des calculatrices, causé par frottement abusif, la manipulation négligente, les modifications, les accidents et les variations de courant électrique, ainsi que l'omission d'observer les directives à l'égard du mode d'utilisation, des conditions d'entretien et des mesures de protection de l'environnement énoncées dans le manuel d'utilisation de Canon U.S.A. ou de Canon Canada et l'entretien effectué ailleurs que dans un centre d'entretien et après-vente agréé de Canon U.S.A. ou de Canon Canada;

b) utilisation de pièces (autres que celles distribuées par Canon U.S.A. ou Canon Canada) ayant pour effet d'endommager les calculatrices ou d'entraîner une fréquence anormale d'appels d'entretien ou de problèmes nécessitant le recours au service d'entretien et après-vente; c) modification ou retrait du numéro de série ou de datation de toute calculatrice;

d) perte de la calculatrice ou dommages causés à l'unité calculatrice par la fuite des piles (autres que les piles rechargeables fournies en équipement d'origine avec la calculatrice par Canon U.S.A. ou Canon Canada) ou dommages causés par l'eau.

AUCUNE GARANTIE (OU CONDITION) IMPLICITE Y COMPRIS TOUTE GARANTIE (OU CONDITION) IMPLICITE À L'ÉGARD DE LA QUALITÉ MARCHANDE OU DE L'APTITUDE À UNE FIN PARTICULIÈRE, NE S'APPLIQUE AUX CALCULATRICES APRÈS LA PÉRIODE PRÉSCRITE DE LA GARANTIE EXPRESSE SUSMENTIONNÉE, ET À L'EXCEPTION DE LADITE GARANTIE EXPRESSE, AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE NI AUCUNE AUTRE GARANTIE ACCORDÉES PAR TOUTE PERSONNE, ENTREPRISE OU SOCIÉTÉ À L'ÉGARD DES CALCULATRICES NI AURONT POUR EFFET DE LIER CANON U.S.A. OU CANON CANADA À L'ÉGARD DE TOUTE OBLIGATION, QUELLE QUELLE SOIT, CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES N'AUTORISENT AUCUNE RESTRICTION SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, ANSI, IL EST POSSIBLE QUE LA RESTRICTION ÉNONCÉE CHESSOUS NE S'APPLIQUE PAS DANS VOTRE CAS.) CANON U.S.A. ET CANON CANADA ASSUMENT AUCUNE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE LA PERTE DE PROFITS, DE DÉPENSES D'EXPLOITATION OU DE PROFITS, NI À L'ÉGARD DES ÉCONOMIES OU DES PROFITS NON RÉALISÉS, NI À L'ÉGARD DE TOUT DOMMAGE SPECIAL, INDIRECT OU ACCESSOIRE DÉCOULANT DE L'USAGE, DE L'USAGE INAPPROPRIÉ OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LES CALCULATRICES, QUELLE QUE SOIT L'ARGUMENTATION JURIDIQUE SUR LAQUELLE S'APPLIQUE LA DÉMANDA ET MÊME SI CANON U.S.A. OU CANON CANADA A ÉTÉ INFORMÉE DE LA POSSIBILITÉ D'ÉVALUER DE TELS DOMMAGES. AUCUN RECOURS, QUELLE QU'EN SOIT LA FORME, CONTRE CANON U.S.A. OU CANON CANADA NE SERA SUPPLÉMENTAIRE AU MONTANT DU PRIX D'ACHAT DE LA CALCULATRICE VENDUE PAR CANON U.S.A. OU PAR CANON CANADA ET À L'ÉGALE DES DOMMAGES PRÉLÉVÉS, SANS VOUS LIMITER À CE QUI PRÉCÈDE. VOUS RESUMEZ TOUS LES RISQUES ET TOUTE LA RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES MATÉRIELS ET DES BLESSURES CORPORELLES SUBIS PAR VOUS OU D'AUTRES PERSONNES EN RAISON DE L'USAGE, DE L'USAGE INAPPROPRIÉ OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LES CALCULATRICES VENDUES PAR CANON U.S.A. OU PAR CANON CANADA, À MOINS QUE LESDITS DOMMAGES MATÉRIELS, PERTES ET BLESSURES CORPORELLES MAIENT ÉTÉ CAUSÉS DIRECTEMENT PAR LA NÉGLIGENCE DE CANON U.S.A. OU CANON CANADA, (CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES N'AUTORISENT AUCUNE EXCLUSION NI RESTRICTION DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, ANSI, IL EST POSSIBLE QUE LA RESTRICTION OU L'EXCLUSION ÉNONCÉE CHESSOUS NE S'APPLIQUE PAS DANS VOTRE CAS.) LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE NE EST PAS ACCORDÉE À D'AUTRES PERSONNES QUE L'ACHETEUR INITIAL DE TOUTE CALCULATRICE OU LA PERSONNE QUI A REÇU LADITE CALCULATRICE EN CADEAU, ET CONSTITUE VOTRE RECOURS EXCLUSIF.

La présente garantie limitée vous accorde des droits particuliers reconnus par la loi et il se peut que vous disposiez d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre.

Canon U.S.A., Inc. One Canon Plaza Lake Success, New York 11042-1198
Canon Canada Inc. 6390 ch Dixie Mississauga ON L5T 1P7 CANADA

Services d'information technologique de Canon aux États-Unis

Pour obtenir des renseignements généraux, de l'aide technique ou des commandes d'accessoires ou pour connaître l'emplacement du centre d'entretien et après-vente de ce produit le plus proche aux États-Unis, veuillez communiquer avec: Canon U.S.A., Inc. One Canon Plaza Lake Success, NY 11042 Customer Relations Division 1-800-828-4040

Centre de service et d'information de Canon au Canada
Si vous avez besoin d'un service, composez le 1-800-OK-CANON pour obtenir tous les renseignements sur le centre d'entretien et après-vente de service agréé de votre localité.

Canon Canada Inc. 6390 ch Côte de Liesse, Montréal QC H4T 1V7
Canon Canada Inc. 6390 ch Dixie, Mississauga ON L5T 1P7

Services d'information technologique de Canon au Canada

Pour obtenir des renseignements généraux, de l'aide technique ou des commandes d'accessoires ou pour connaître l'emplacement du centre d'entretien et après-vente de ce produit le plus proche aux États-Unis, veuillez communiquer avec: Canon U.S.A., Inc. One Canon Plaza Lake Success, NY 11042 Customer Relations Division 1-800-828-4040

Centre de service et d'information de Canon au Canada
Si vous avez besoin d'un service, composez le 1-800-OK-CANON pour obtenir tous les renseignements sur le centre d'entretien et après-vente de service agréé de votre localité.

Canon Canada Inc. 6390 ch Côte de Liesse, Montréal QC H4T 1V7
Canon Canada Inc. 6390 ch Dixie, Mississauga ON L5T 1P7

Services d'information technologique de Canon au Canada

Pour obtenir des renseignements généraux, de l'aide technique ou des commandes d'accessoires ou pour connaître l'emplacement du centre d'entretien et après-vente de ce produit le plus proche aux États-Unis, veuillez communiquer avec: Canon U.S.A., Inc. One Canon Plaza Lake Success, NY 11042 Customer Relations Division 1-800-828-4040

Centre de service et d'information de Canon au Canada
Si vous avez besoin d'un service, composez le 1-800-OK-CANON pour obtenir tous les renseignements sur le centre d'entretien et après-vente de service agréé de votre localité.

Canon Canada Inc. 6390 ch Côte de Liesse, Montréal QC H4T 1V7
Canon Canada Inc. 6390 ch Dixie, Mississauga ON L5T 1P7

Services d'information technologique de Canon au Canada

Pour obtenir des renseignements généraux, de l'aide technique ou des commandes d'accessoires ou pour connaître l'emplacement du centre d'entretien et après-vente de ce produit le plus proche aux États-Unis, veuillez communiquer avec: Canon U.S.A., Inc. One Canon Plaza Lake Success, NY 11042 Customer Relations Division 1-800-828-4040

Canon P100-DH

INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI
INSTRUCCIONES

PRINTED IN CHINA
IMPRIMÉ EN CHINE

PUB E-IM-938 0

FCC REGULATIONS

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
• Increase the separation between the equipment and receiver.
• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Interference-Causing Equipment Regulations
This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the interference-causing equipment standard entitled "Digital Apparatus", ICES-003 of the Industry Canada.

Règlement sur le matériel brouilleur
Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur: « Appareils numériques », NMB-003 édictée par Industrie Canada.

GENERAL MAINTENANCE
ENTRETIEN GÉNÉRAL
MANTENIMIENTO GENERAL

- E 1) Do not use or leave the calculator in direct sunlight. Areas subject to rapid temperature changes, high humidity, dust and dirt should also be avoided.
2) To clean the casing of the unit, use a dry cloth. Do not use water or detergents.
3) Activate the printer only when the paper roll is loaded.
4) Avoid using the calculator in places with iron filings, since this may affect the electrical circuits of the calculator.
5) Do not place anything on top of the machine, particularly on the top of the printer mechanism.
6) Turn the calculator off before removing the plug from the electrical outlet.
7) In case of electrical problems (i.e. smoke), disconnect the plug immediately from the electrical outlet. Keep obstacles away from the electrical outlet so the plug can be disconnected at any time.

- F 1) Ne pas utiliser la calculatrice ni la laisser exposée à la lumière directe du soleil. Les endroits assujettis à des changements rapides de température, à une humidité élevée et à l'accumulation de poussière ou de saleté doivent aussi être évités.
2) Pour le nettoyage du boîtier, utiliser un chiffon sec. Ne pas utiliser d'eau ni de détergents.
3) Activer l'imprimante seulement lorsqu'elle contient un rouleau de papier d'impression.
4) Éviter l'emploi de la calculatrice dans une salle remplie de limaille de fer, car l'imprimante renferme des circuits électriques permanents.
5) Ne rien placer au-dessus de l'appareil, surtout sur la partie supérieure du mécanisme d'impression.
6) Mettre la calculatrice hors tension avant de retirer la fiche de la prise c.a. principale.
7) En cas de problème électrique (fumée), débrancher immédiatement la fiche de la prise. Garder la prise bien dégagée de façon à pouvoir débrancher à tout moment.

- ES 1) No use o deje la calculadora expuesta directamente a la luz solar. También debe evitar áreas sujetas a cambios rápidos de temperatura, y áreas de alta humedad y suciedad.
2) Para limpiar la caja use un paño seco. No use agua o detergentes.
3) Encienda el impresor únicamente cuando haya cargado papel para impresión.
4) Evite usar la calculadora en lugares con limaduras de hierro, debido a que esto puede afectar los circuitos eléctricos de la calculadora.
5) No coloque objetos sobre la calculadora, especialmente sobre el mecanismo de impresión.
6) Apague el interruptor de energía antes de retirar el enchufe del tomacorrientes.
7) En caso de problemas (e.g. humo), desconecte el enchufe del tomacorrientes. Para poder desconectar el enchufe en cualquier momento, mantenga despejada el área cercana al tomacorrientes.

CANON ELECTRONIC BUSINESS MACHINES (H.K.) CO., LTD.
17/F., Ever Gain Plaza Tower One, 82-100 Container Port Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

CANON U.S.A., INC.
HEADQUARTERS One Canon Plaza, Lake Success, NY 11042, U.S.A.

CANON CANADA INC.
HEADQUARTERS 6390 Dixie Road, Mississauga ON L5T 1P7 Canada

CANON LATIN AMERICA, INC.
6505 Blue Lagoon Drive, Miami, Florida 33126, U.S.A.

ÍNDICE DE TECLAS

- ~ - Teclas Numéricas
- Tecla de Punto Decimal
- Teclas de Operaciones Básicas
- Tecla de Avance de Papel
- Tecla de Desplazamiento a la Derecha
- Tecla de Porcentaje a Sumar o a Restar
- Tecla de Precio de Venta, Precio de Costo
- Tecla de Diferencia de Porcentajes
- Total de Memoria y Tecla de Borrado
- Tecla de Subtotal en Memoria
- Tecla de Memoria Menos / Igual
- Tecla de Memoria Más / Igual

FUNCIONES IMPORTANTES A RECORDAR

- Para borrar todos los cálculos registrados, excepto la memoria, y para borrar error de exceso.
- Presione para borrar el último valor introducido.
- Utilizada para imprimir información que no afectan los cálculos, tales como fechas y números de serie. Los números son impresos del lado izquierdo del papel. Utilizada para obtener resultados intermedios.
- Utilizada para obtener resultados de adición y sustracción.
- Utilizada para obtener resultados de multiplicación y división.

FUNCION DE CÁLCULO DE IMPUESTO

- Almacenamiento de un porcentaje de impuesto: Introduzca una cifra de porcentaje de impuesto. Luego presione para almacenar el porcentaje de impuesto. El porcentaje de impuesto que ha introducido permanecerá almacenado incluso cuando se apague la calculadora.
- Utilización del porcentaje de impuesto: Presione la tecla , luego para utilizar el porcentaje de impuesto actual.
- Se utiliza esta tecla para sumar el importe del impuesto a la cifra que aparece en la pantalla.
- Se utiliza esta tecla para reducir el importe del impuesto de la cifra que aparece en la pantalla.

INTERRUPTOR SELECTOR DE PUNTO DECIMAL

- Utilizado para designar la posición del punto decimal para los resultados calculados.
- Las adiciones y sustracciones son realizadas con dos dígitos decimales automáticamente. Es conveniente para cálculos monetarios.
- Todos los números efectivos hasta 12 dígitos son impresos o desplegados.

CONMUTADOR DE REDONDEO

- Es usado para redondear el resultado hacia arriba [], redondear [5/4], o redondear hacia abajo [] a la cantidad de decimales pre-seleccionados.

TECLA DE GRAN TOTAL / PRECIO DE VENTA, PRECIO DE COSTO

GRAN TOTAL

- Cuando los cálculos son realizados con el conmutador GT colocado en Activado (ON), los totales son acumulados en el registro de gran total. Cada vez que usted presiona , el subtotal y el símbolo X+ son impresos. Cuando usted presiona la tecla , el gran total intermedio es desplegado e impreso con el símbolo X<. Presione por segunda vez para obtener el gran total seguido por el símbolo X*.*.

PRECIO DE VENTA, PRECIO DE COSTO

- es utilizado para calcular el precio de venta / precio de costo.
- El cálculo de precio de venta / precio de costo también se puede realizar deslizando el conmutador hacia "MU" y presionando y , seguido de para precio de venta, y de para precio de costo.

CONMUTADOR DE IMPRESIÓN ACTIVADA / DESACTIVADA / CUENTA DE ITEMS

- Entradas y resultados aparecerán en la pantalla, pero no serán impresos.
- Entradas y resultados aparecerán en pantalla y serán impresos.
- Fije en (ITEM) para imprimir el número de veces que las teclas y han sido usadas (hasta 999). La cuenta de ítems se imprimirá del lado izquierdo del papel de rollo cuando las teclas , , o son presionadas.

SUMINISTRO ACTIVADO / DESACTIVADO

- Activa la calculadora.
- Desactiva la calculadora.

FUNCION DE REBOSE

En los siguientes casos, cuando aparece una "E" en la pantalla, una línea de puntos es impresa, el teclado se bloquea electrónicamente, y la operación subsiguiente no es posible, presione para borrar el rebose. La función de rebose ocurre cuando:

1. El resultado o el contenido de la memoria excede de 12 dígitos a la izquierda del punto decimal.
2. Divide por "0".
3. La velocidad de la operación secuencial es más rápida que la velocidad del proceso de cálculo. (Rebosamiento del registro de la memoria intermedia)

ESPECIFICACIONES

Suministro de Energía: CA120V 60Hz
 Temperatura de operación: 32°F a 104°F (0°C a 40°C)
 Capacidad de Cálculos: Máximo de 12 dígitos
 Dimensiones: 9-49/64" (longitud) x 7-23/32" (ancho) x 2-31/64" (alto)
 248mm (longitud) x 196mm (ancho) x 67mm (alto)
 Peso: 28 oz (792g)
 Cinta entintada: CP-20 (Azul) / CP-20R (Rojo)
 Papel para Impresión: Ancho 2-1/4" (57mm) / Diámetro máximo: 3-3/8" (86mm)
 (Sujeto a cambios sin previo aviso)

ESPAÑOL

REPLACING THE INK ROLLER

Note: Turn power switch off.

- 1) Remove the printer cover. (Figure 1)
- 2) Hold the tab of the ink roller. Lift the ink roller out of the base. (Figure 2)
 - To maintain clear printouts, change the ink roller after approximately 8 rolls of printing paper have been used.
- 3) Insert the new ink roller back on to the pin. Push down on the center of the ink roller until it locks into place. (Figure 3)
- 4) Replace the printer cover. (Figure 4)
 - Use only the Ink Roller CP-20 (Blue) / CP-20R (Red).

ENGLISH

REEMPLAZANDO EL RODILLO DE TINTA

Nota: Mettre la calculatrice hors tension.

- 1) Enlever le couvercle de l'imprimante. (Figure 1)
- 2) Saisir la patte du rouleau encreur. Soulever le rouleau encreur et l'enlever. (Figure 2)
 - Pour une impression claire, changer le rouleau encreur après avoir utilisé environ huit rouleaux de papier d'impression.
- 3) Insérer le nouveau rouleau encreur sur la tige. Pousser sur le centre du rouleau jusqu'à son blocage. (Figure 3)
- 4) Replacer le couvercle de l'imprimante. (Figure 4)
 - N'utiliser que le rouleau encreur CP-20 (bleu) / CP-20R (rouge).

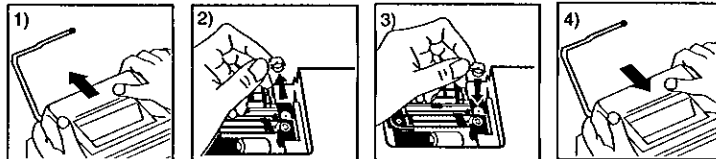
FRANÇAIS

REEMPLAZANDO EL RODILLO DE TINTA

Nota: Apague el interruptor de energía.

- 1) Retire la cubierta del impresor. (Figura 1)
- 2) Sujete la lengüeta del rodillo de tinta. Levante el rodillo de tinta de la base. (Figura 2)
 - Para mantener nítida la impresión, cambie el rodillo de tinta después de haber usado aproximadamente 8 rollos de papel de impresión.
- 3) Introduzca un nuevo rodillo de tinta en su posición. (Figura 3)
- 4) Reponga la cubierta del impresor (Figura 4).
 - Use únicamente el Rodillo de Tinta CP-20 (Azul) / CP-20R (Rojo).

ESPAÑOL



INSTALLING PRINTING PAPER

- 1) Lift up the paper arm. (Figure 5)
- When inserting the paper, cut the edge of the paper as shown.
- 2) Place the new paper roll on the arm. The edge of the paper should be positioned as shown. (Figure 6)
 - Suitable paper roll - Width: 2-1/4" (57mm) / Diameter: 3-3/8" (86mm)
- 3) Insert the paper into the slit at the back of the machine as indicated. (Figure 7)
- 4) Turn the power switch on. Press the paper feed key to advance the paper as shown. (Figure 8)

ENGLISH

CHARGEMENT DU PAPIER D'IMPRESSION

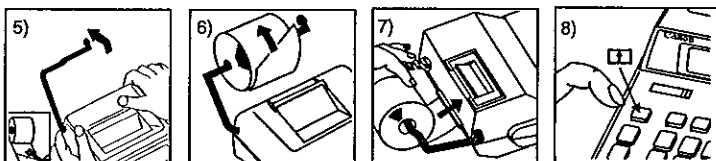
- 1) Soulever le bras d'alimentation du papier. (Figure 5)
 - Couper le bord du papier avant de l'insérer, tel qu'indiqué.
- 2) Placer un rouleau de papier neuf sur le bras. Le bord du papier doit être disposé tel qu'indiqué. (Figure 6)
 - Rouleau de papier approprié - Largeur : 2 po 1/4 (57mm) / Diamètre : 3 po 3/8 (86mm)
- 3) Insérer le papier dans la fente à l'arrière de la calculatrice. (Figure 7)
- 4) Mettre la calculatrice sous tension. Appuyer sur la touche d'alimentation pour faire avancer le papier. (Figure 8)

FRANÇAIS

INSTALANDO PAPEL DE IMPRESIÓN

- 1) Levantar la cubierta de la impresora. (Figura 5)
 - Antes de introducir el papel, corte el borde del papel como se muestra.
- 2) Coloque el nuevo rollo de papel en el brazo de la calculadora. El borde del papel deberá ser colocado como se muestra en la Figura 6.
 - Rollo de papel adecuado - Ancho: 2-1/4" (57mm) / Diámetro: 3-3/8" (86mm) max.
- 3) Introduzca el papel en la ranura posterior de la máquina, como se indica en la Figura 7.
- 4) Encienda la calculadora. Presione la tecla de avance de papel para avanzar el papel como se muestra. (Figura 8)

ESPAÑOL



Calculation Examples / Exemples de calculs / Ejemplos de cálculo

E If switches below do not match the example, please set switches as shown.
F Si les commutateurs suivants ne correspondent pas aux exemples, les placer comme ci-dessous.
ES Si los conmutadores siguientes no son mostrados como en la explicación, póngalos como sigue a continuación.

Calculation DECIMAL ROUNDING OFF ON MU OFF ON ITEM OFF ON POWER Operation Print Out

DECIMAL ROUNDING OFF ON MU OFF ON ITEM OFF ON POWER

| | | | | |
|--|---|---|--|---|
| $2+(3 \times 4)-5=9$ | <input checked="" type="checkbox"/> DECIMAL | <input type="checkbox"/> ROUNDING <input type="checkbox"/> OFF ON MU <input type="checkbox"/> OFF ON ITEM <input type="checkbox"/> OFF ON POWER | 2 <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 3 <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 9.00 <input checked="" type="checkbox"/> | 0. C 2.00 + 3. x 4. = 12.00 X 12.00 + 5.00 - 9.00 X |
| $-2 \times 3 = -6$ | <input checked="" type="checkbox"/> DECIMAL | | 2 <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 3 <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | 2.00 - -2. x 3. = -6.00 X |
| $3^3 = 27$ | <input checked="" type="checkbox"/> DECIMAL | | 3 <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 9.00 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 27.00 <input checked="" type="checkbox"/> | 3. x 3. = 9.00 X 9. = 27.00 X |
| $1/7 = 0.14285714285$ | <input checked="" type="checkbox"/> DECIMAL | | 7 <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 1.000 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 0.143 <input checked="" type="checkbox"/> | 7. + 7. = 1.000 X 1. = 0.143 X |
| $\$12.55 + \$15.75 - \$5.30 = \23.00 | <input checked="" type="checkbox"/> DECIMAL | | 1255 <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 1575 <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 530 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> 23.00 <input checked="" type="checkbox"/> | 0. C 12.55 + 15.75 + 5.30 - 23.00 X |
| $8 + 3 \times 3.7 + 9 = 18.866666666$ | <input checked="" type="checkbox"/> DECIMAL | | 8 <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 3.7 <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 18.866666666 <input checked="" type="checkbox"/> | 8. + 3. x 3.7 = 9.866666666 X 9.866666666 + 9. + 18.866666666 X |
| $123 \times 756456 = 56,088$ | <input checked="" type="checkbox"/> DECIMAL | | 123 <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 756 <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 456 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> 56,088.00 <input checked="" type="checkbox"/> | 123. x 456. = 56,088.00 X |
| $123 \times 456456 = 56,088$ | <input checked="" type="checkbox"/> DECIMAL | | 123 <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 456 <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> 56,088.00 <input checked="" type="checkbox"/> | 123. x 456. = 56,088.00 X |

Tax Calculation / Calcul de taxe / Cálculo de Impuestos

| | | |
|---|---|--|
| Set tax rate Tax Rate = 5% | <input checked="" type="checkbox"/> RATE <input checked="" type="checkbox"/> TAX+ | 0. C 5. X 5. % |
| Add the tax amount Price \$2,000 without tax Tax=? (\$100) Selling Price with tax=? (\$2,100) | 2000 <input checked="" type="checkbox"/> TAX+ | 2,000. 5. % 100.00 + 2,100.00 X |
| Deduct the tax amount Selling Price \$3,150 with tax Tax=? (\$150) Price without Tax=? (\$3,000) | 3150 <input checked="" type="checkbox"/> TAX- | 3,150. 5. % 150.00 - 3,000.00 X |
| Recall Tax Rate | <input type="checkbox"/> RATE <input checked="" type="checkbox"/> TAX- | 5. % |

Grand Total Calculation / Calcul du total global / Cálculo del Gran total

| | | | |
|------------------------|---|--|--|
| $500 + 103 + 32 = 635$ | <input checked="" type="checkbox"/> OFF ON MU | 500 <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 103 <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 32 <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 635.00 <input checked="" type="checkbox"/> | 500.00 + 103.00 + 32.00 + 635.00 X+ |
| $500 + 96 + 44 = 640$ | | 500 <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 96 <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 44 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> 640.00 <input checked="" type="checkbox"/> | 500.00 + 96.00 + 44.00 + 640.00 X+ |
| $500 + 84 + 38 = 622$ | | 500 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> 84 <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 38 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> 622.00 <input checked="" type="checkbox"/> | 500.00 + 84.00 + 38.00 + 622.00 X+ |
| 1,897 | <input checked="" type="checkbox"/> GT | 1,897.00 <input checked="" type="checkbox"/> | 1,897.00 XX |

Item Count / Comptage d'articles / Recuento de artículos

| | | | |
|-----------|--------------------------------------|---|---|
| 181 | <input type="checkbox"/> OFF ON ITEM | 18 <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 14 <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 23 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> 55 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -204 +) 105 45 | 18.00 + 14.00 + 23.00 + 003 55.00 ◊ 20.00 - 10.00 + 005 45.00 X |
|-----------|--------------------------------------|---|---|

Percentage Calculation / Calcul de pourcentage / Cálculos de porcentaje

| | | |
|---------------------------------------|--|--|
| $2,000 + (2,000 \times 12\%) = 2,240$ | 2000 <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 12 <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | 2,000. x 12. % 240.00 ◊ 2,240.00 %+ |
| $2,000 - (2,000 \times 15\%) = 1,700$ | 2000 <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 15 <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | 2,000. x 15. % 300.00 ◊ 1,700.00 %- |

Delta Percent Calculation / Calcul de pourcentage delta / Cálculos de Diferencia en Porcentaje

| | | |
|---|--|--|
| This year sales \$18,000 Last year sales \$15,000 Increased %=? (20%) | 18000 <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 15000 <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | 18,000. + 15,000. - 3,000.00 M 20.00 M% |
|---|--|--|

Memory Calculation / Calcul à l'aide de la mémoire / Cálculos con memoria

| | | |
|--|--|---|
| $125 + 78 = 203$ $+) 75 + 103 = 178$ 381 | 125 <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 78 <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 75 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> 103 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> | 0. C 125.00 + 78.00 + 203.00 X 203.00 M+ 75.00 + 103.00 + 178.00 X 178.00 M+ 381.00 MX |
|--|--|---|

Mark-up/down Calculation / Calcul de d'augmentation et de diminution / Cálculo del precio de venta, costo

| | | |
|---|---|--|
| Mark-up Cost \$2,000 Profit=20% of selling Price Profit=? (\$500) Selling Price=? (\$2,500) | 2000 <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 20 <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | 2,000. x 20. % 500.00 -M 2,500.00 |
| Mark-down Selling Price \$2,200 Profit=10% of cost Profit=? (\$200) Cost=? (\$2,000) | 2200 <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> 10 <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | 2,200. + 10. % -200.00 -M 2,000.00 |
| Mark-up Cost \$5,000 Profit=20% of Selling Price Profit=? (\$1,250) Selling Price=? (\$6,250) | <input checked="" type="checkbox"/> OFF ON MU 20 <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 5000 <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> | 0. C 20.00 M+ 5,000.00 + 5,000. = 20.00 % 1,250.00 +M 6,250.00 X 4,000.00 + 4,000. = 20.00 % 1,000.00 +M 5,000.00 X |
| Mark-down Profit=10% of Cost Selling Price \$3,000 Profit=? (\$272.73) Cost=? (\$2,727.27) | <input checked="" type="checkbox"/> OFF ON MU 10 <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> 3000 <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> | 0. C 10.00 M- 3,000.00 + 3,000. = -10.00 % -272.73 +M 2,727.27 X |

Data Printout / Impression de données / Impresión de los datos

| | | |
|--|--|---|
| Apr. 14 1999 1,860 1,420 | 4.14.1999 <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 1860 <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> 1420 <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> | # 4.14.1999 1,860.00 + 1,420.00 + |
| Apr. 15 1999 2,380 2,200 +) 7,860 | 4.15.1999 <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 2380 <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> 2200 <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> 7860 <input checked="" type="checkbox"/> | # 4.15.1999 2,380.00 + 2,200.00 + 7,860.00 X |

Overflow / Dépassement de capacité / Rebasamiento de capacidad

| | | |
|--|--|---|
| $550000000000 \times 23 = 12650000000000$ (ERROR) | 550000000000 <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 23 <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> | 550,000,000,000. x 23. = 12,650,000,000,000 X 0. C |
| $6 - 0 = 0$ (ERROR) | 6 <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> | 6. + 0. = 0. X 0. C |

KEY INDEX

- Numeric Keys
- Decimal Point Key
- Basic Operation Keys
- Paper Feed Key
- Right Shift Key
- Percent Plus / Minus Key
- Mark-up/down Key
- Delta Percent Key
- Memory Total and Memory Clear Key
- Memory Subtotal Key
- Memory Minus Equal Key
- Memory Plus Equal Key

IMPORTANT FUNCTIONS TO REMEMBER

- Used for clearing all registered calculations except memory. It is also used for clearing the overflow error.
- Used for clearing last entered value.
- Used for printing out information which does not affect the calculation such as dates and serial numbers. Figures are printed on the left-hand side of the paper. It is also used for obtaining intermediate results.
- Used for obtaining addition and subtraction results.
- Used for obtaining multiplication and division results.

TAX CALCULATION FUNCTION

- To store a Tax Rate, enter the tax rate figure, then press . The entered tax rate will remain stored even when the calculator is turned off.
- To recall the Tax Rate, press , then press to recall the current tax rate.
- Used for adding the tax amount to the displayed figure.
- Used for deducting the tax amount from the displayed figure.

DECIMAL POINT SELECTOR SWITCH

- Used for designating the decimal point position for calculated results.
- Addition and subtraction functions are performed with an automatic 2-digit decimal. It is convenient for currency calculations.
- All effective numbers up to 12 digits are printed or displayed.

ROUNDING SWITCH

- Used for round-up [], round-off [5/4], or round-down [] to the pre-selected decimal digits in the result.

GRAND TOTAL / MARK-UP/DOWN SWITCH

- When the calculations are performed with the GT switch set to "ON", the totals are accumulated in the grand total memory. Each time is pressed, the subtotal number is printed with the symbols $\times +$. When is pressed, the intermediate grand total is printed with the symbols $\times \diamond$. Press successively to get the grand total followed by the symbols $\times \times$.

MARK-UP/DOWN

- is used for calculating mark-up/down.
- Mark-up/down calculation is also available by sliding the switch to "MU" and by pressing and followed by for mark-up or for mark-down.

PRINT ON, OFF / ITEM SWITCH

- Entries and results will appear on the display, but will not be printed out.
- Entries and results will appear on the display and will be printed out.
- Set switch to ITEM to print the number of times the and keys have been pressed (up to 999). The item count will be printed on the left hand side of the paper roll when the , , or keys are pressed.

POWER ON/OFF SWITCH

- Turns calculator On.
- Turns calculator Off.

OVERFLOW FUNCTION

In the following cases, when "E" is displayed, a dotted line is printed, the keyboard is electronically locked, and further operation is impossible. Press to clear the overflow. The overflow function occurs when:

1. The result or the memory content exceeds 12 digits to the left of the decimal point.
2. Dividing by "0".
3. The sequential operation speed is faster than the calculation processing speed. (Buffer Register Overflow)

SPECIFICATIONS

- Power Source: AC 120V, 60Hz
- Operation Temperature: 32°F to 104°F (0°C to 40°C)
- Calculating Capacity: 12 digits maximum
- Dimension: 9-49/64" (L) x 7-23/32" (W) x 2-31/64" (H)
248mm(L) x 196mm(W) x 67mm(H)
- Weight: 28 oz (792g)
- Ink Ribbon: CP-20 (Blue) / CP-20R (Red)
- Printing Paper: Width 2-1/4" (57mm) / Diameter: 3-3/8" (86mm) max.
- (Subject to change without notice)

ENGLISH

INDEX DES TOUCHES

- Touches numériques
- Touche de virgule décimale
- Touches d'opérations fondamentales
- Touche d'alimentation du papier
- Touche droite
- Touche de pourcentage plus-moins
- Touche de calculs d'augmentation et de diminution
- Touche de pourcentage delta
- Touche total en mémoire et touche effacement de mémoire
- Touche total partiel en mémoire
- Touche de mémoire moins-égal
- Touche de mémoire plus-égal

FONCTIONS IMPORTANTES

- Efface tous les calculs enregistrés, à l'exception de la mémoire, et efface le symbole d'erreur.
- Efface la dernière valeur entrée.
- Imprime les chiffres qui n'entrent pas dans le calcul, comme les dates et les numéros de série, sur le côté gauche du papier. Permet également d'obtenir les résultats intermédiaires.
- Permet d'obtenir les résultats d'addition et de soustraction.
- Permet d'obtenir les résultats de multiplication et de division.

FONCTION CALCUL DE TAXE

- Pour mémoriser un taux de taxe : Entrer un taux de taxe, puis appuyer sur les touches pour le mémoriser. Ce taux restera en mémoire même lorsque la calculatrice est hors tension.
- Pour rappeler le taux de taxe : Appuyer sur , puis sur la touche pour rappeler le taux de taxe entré.
- Sert à ajouter le montant de la taxe aux chiffres affichés.
- Sert à déduire le montant de la taxe des chiffres affichés.

SÉLECTEUR DE VIRGULE DÉCIMALE

- Permet de positionner la virgule décimale pour obtenir le résultat des calculs.
- Tous les numéros comportant jusqu'à 12 chiffres sont imprimés ou affichés.
- Les fonctions addition et soustraction se font avec une décimale automatique de deux chiffres. Également pratique pour calculer les devises.

COMMUTATEUR D'ARRONDI AU PLUS PRÈS

- Utilisé pour arrondir au chiffre supérieur [], arrondir [5/4], ou arrondir au chiffre inférieur [], selon les décimales présélectionnées pour les résultats.

TOUCHE DE TOTAL GLOBAL / CALCULS D'AUGMENTATION ET DE DIMINUTION TOTAL GLOBAL

- Lorsqu'on effectue des calculs avec le sélecteur GT réglé à « ON », les totaux sont accumulés dans le registre du total global. Chaque fois que l'on appuie sur , le sous-total est imprimé accompagné des symboles $\times +$. Lorsqu'on appuie sur , le total global actuel est imprimé accompagné des symboles $\times \diamond$. Appuyer sur une deuxième fois pour obtenir le total global suivi des symboles $\times \times$.

AUGMENTATION / DIMINUTION

- La touche sert à calculer l'augmentation ou la diminution.
- Pour les calculs d'augmentation ou de diminution, il suffit de déplacer le commutateur en position « MU » et d'appuyer sur les touches et suivies de la touche pour calculer l'augmentation ou pour calculer la diminution.

SÉLECTEUR D'IMPRESSION MARCHE-ARRÊT / COMPTAGE D'ARTICLES

- Les entrées et les résultats seront affichés, mais non.
- Les entrées et les résultats seront affichés et imprimés.
- Régler le sélecteur à « ITEM » pour imprimer le nombre de fois (jusqu'à 999) où l'on a appuyé sur les touches et . Appuyer sur les touches , ou pour imprimer le comptage d'articles sur le côté gauche du rouleau de papier.

SÉLECTEUR DE MARCHE-ARRÊT

- Met la calculatrice sous tension.
- Met la calculatrice hors tension.

FONCTION DÉPASSEMENT DE CAPACITÉ

L'allumage du symbole « E » à l'afficheur et l'impression d'une ligne pointillée signifient le dépassement de capacité de la calculatrice. Dans un tel cas, le clavier est verrouillé électroniquement et l'utilisation de la calculatrice devient impossible. Appuyer sur pour éliminer le dépassement de capacité. Les circonstances suivantes provoquent le dépassement.

1. Le résultat ou le contenu de la mémoire dépasse 12 chiffres à gauche de la virgule décimale.
2. La division par « 0 ».
3. Lorsque la vitesse de l'opération séquentielle est plus rapide que la vitesse de calcul. (Dépassement de du registre tampon)

FICHE TECHNIQUE

- Alimentation: c.a. 120 V, 60 Hz
- Température d'utilisation: De 32°F à 104°F (de 0°C à 40°C)
- Capacité de calcul: 12 chiffres max.
- Dimensions: 9 po 49/64 (long.) x 7 po 23/32 (larg.) x 2 po 31/64 (haut.)
248 mm (long.) x 196 mm (larg.) x 67 mm (haut.)
- Poids: 28 oz (792 g)
- Ruban encreur: CP-20 (Bleu) / CP-20R (Rouge)
- Papier d'impression: Largeur 57mm / Diamètre: 86 mm max.
- (Sous réserve de modifications sans préavis.)

FRANÇAIS